

CZ **Benzínový půdní vrták**
Návod k obsluze se záručním listem



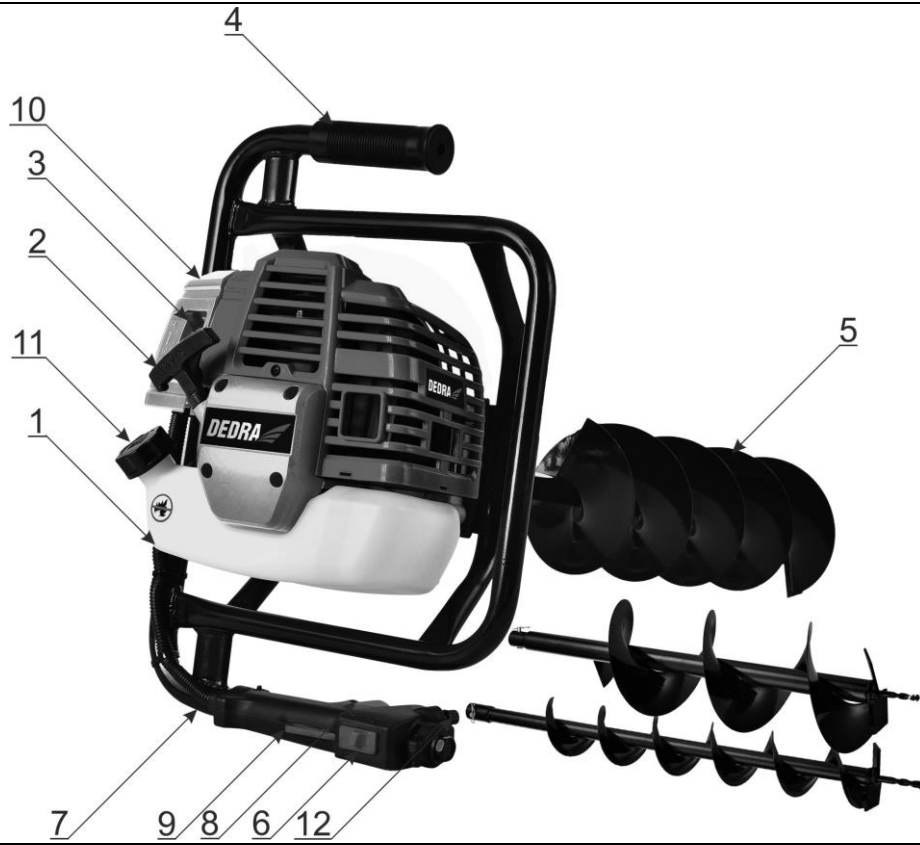
CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

Kontakt

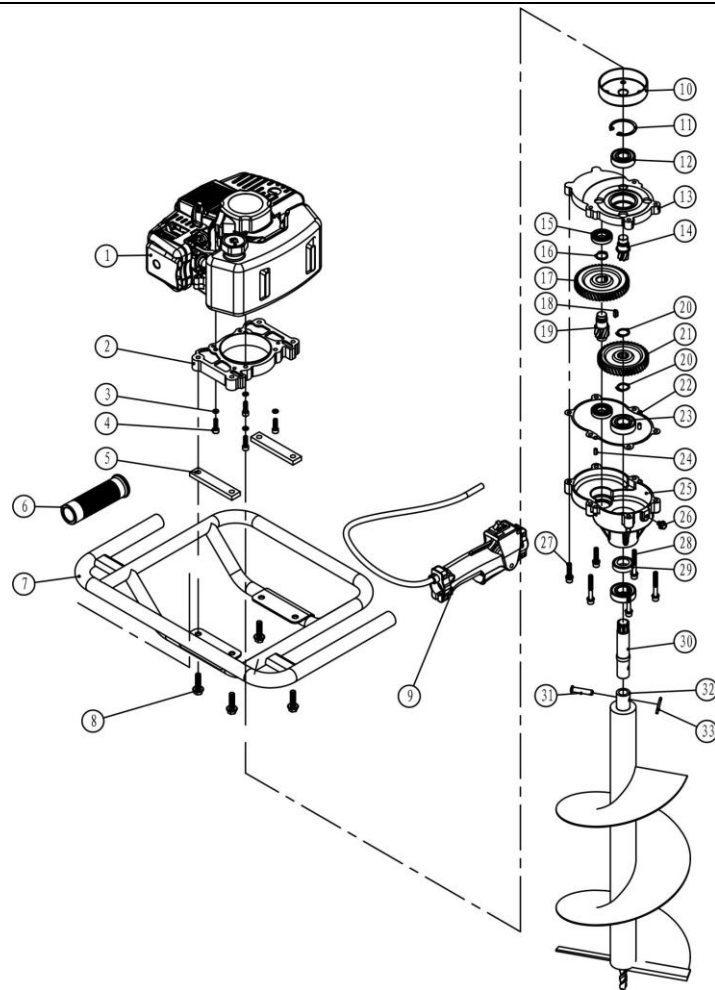
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl



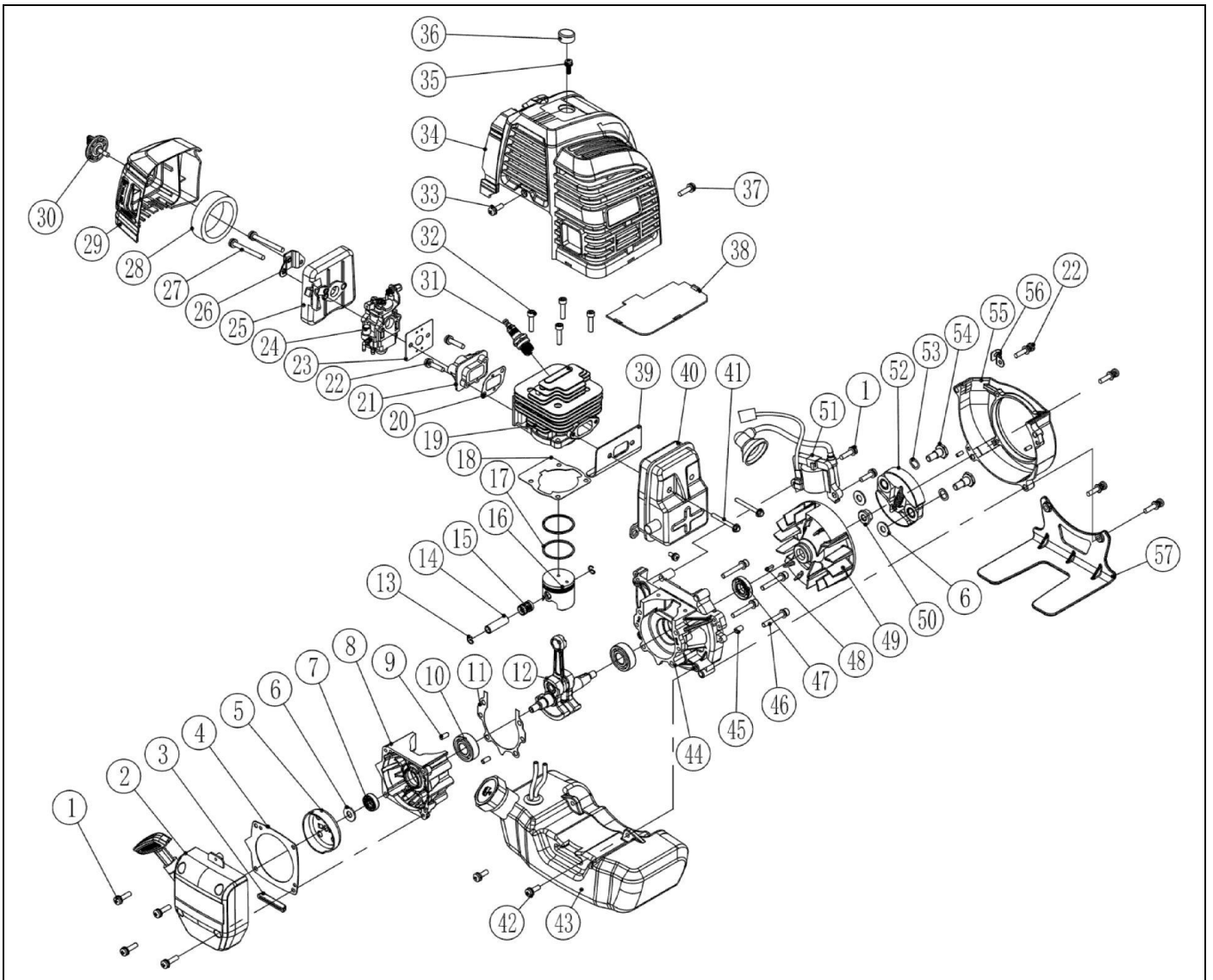
1. Fotografie a výkresy



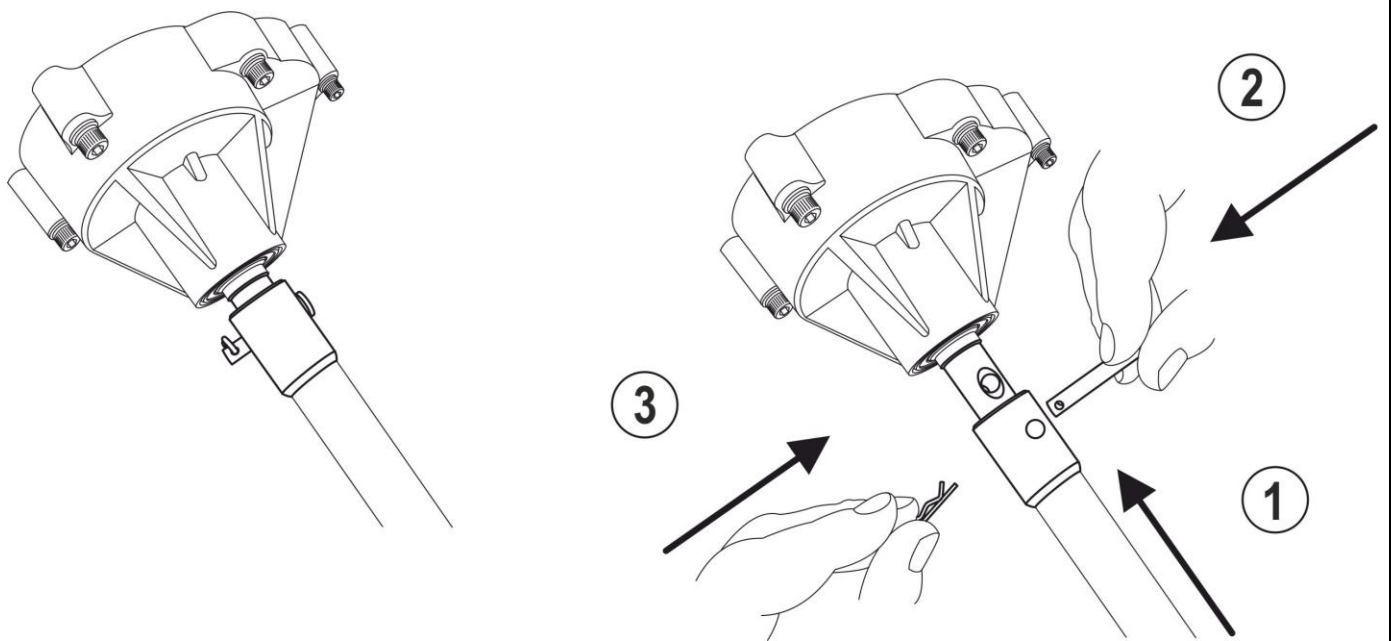
A



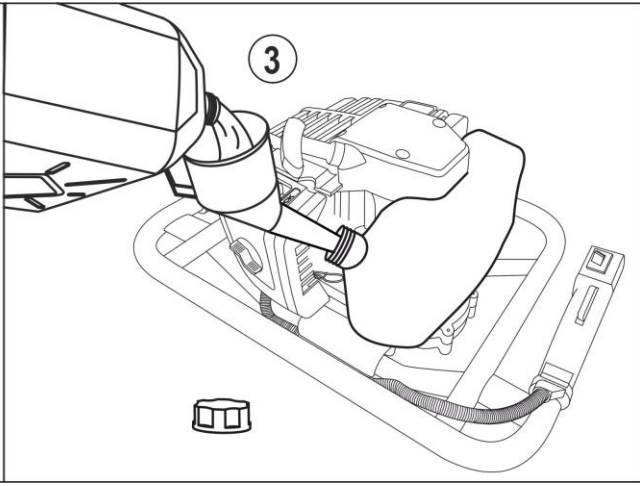
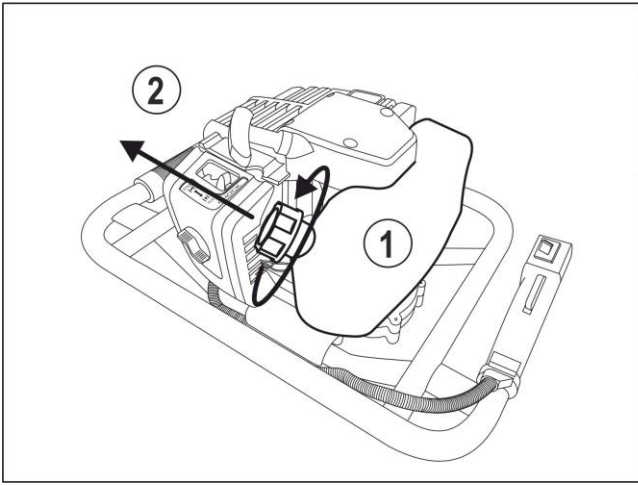
B



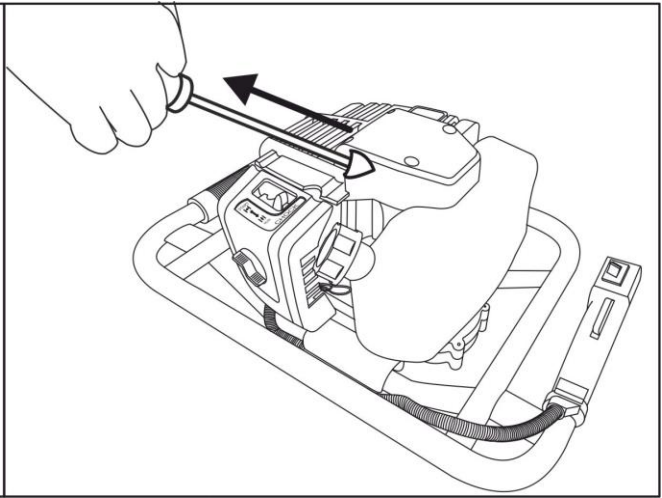
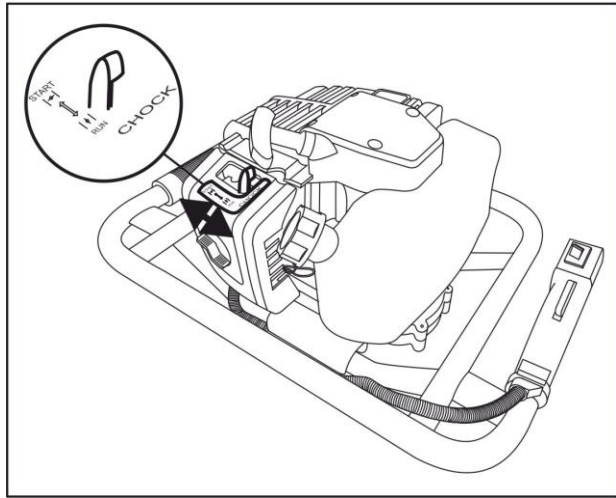
C



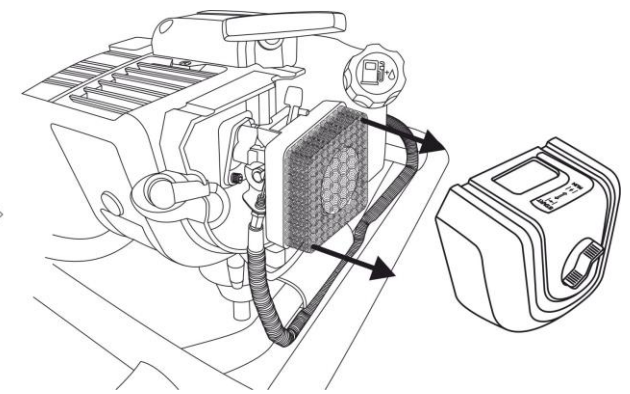
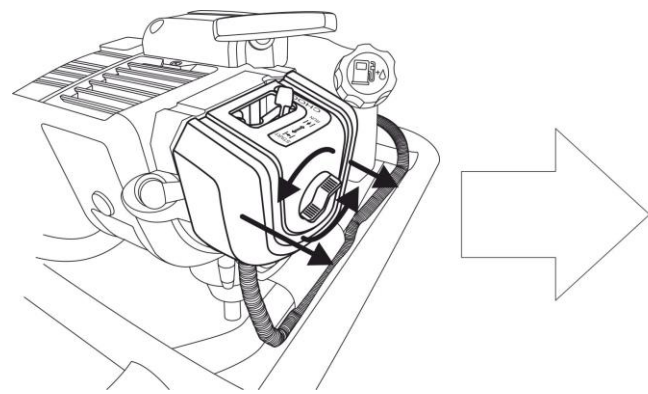
D



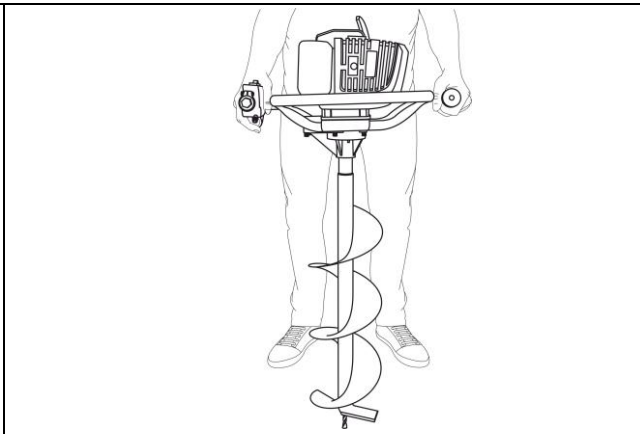
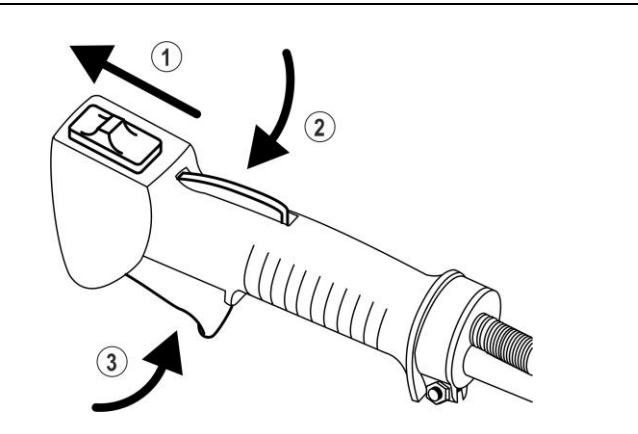
E



F























G



H

I

Popis použitých piktogramů

	
	Příkaz: přečtěte návod k obsluze
	Příkaz: používejte ochranu sluchu
	Příkaz: používejte ochranné brýle
	Příkaz: používejte ochranné rukavice
	Příkaz: používejte ochranná přilba
	Příkaz: používejte bezpečnostní obuv
	Povinnost: držet vrtačku oběma rukama
	Zákaz: Nevystavujte atmosférickým srážením
	Zákaz: nepřibližujte se k otevřenému ohni
	Zákaz: nepřibližujte ruce k rotujícím částem
	Varování: horké povrchy
	Varování: Hořlavé materiály
	2,1 kW 2,8 KM Informace: výkon motoru
	54,6 cm ³ Informace: kapacita
	10500 min ⁻¹ Informace: jmenovitá rychlost
	Informace: ruční startovací systém
	116 dB Informace: hladina hluku
	Upozornění: nebezpečí pádu - hluboké výkopy
	5m Informace: Minimální vzdálenost outsider od operatora

CZ Obsah

1. Fotografie a výkresy
2. Podrobné bezpečnostní předpisy
3. Popis zařízení
4. Určení zařízení
5. Omezení použití
6. Technické údaje
7. Příprava k práci
8. Zapnutí zařízení
9. Používání zařízení
10. Běžné servisní činnosti
11. Náhradní díly a příslušenství
12. Svépomocné odstraňování závad
13. Kompletace zařízení. Závěrečné poznámky
14. Záruční list

Preklad originálneho návodu

Prohlášení o shodě bylo přiloženo k návodu jako samostatný dokument. Pokud prohlášení o shodě nebude přiloženo, kontaktujte Dedra-Exim Sp. z o.o. Poznámka. Všeobecné bezpečnostní podmínky byly přiloženy k návodu jako samostatná příručka. Podrobné bezpečnostní podmínky pro popsané zařízení byly přiloženy k návodu.

⚠ POZOR Při práci s přístrojem je doporučeno vždy dodržovat základní bezpečnostní pokyny, aby se vyhnulo vzniku požáru, poranění elektrickým proudem nebo mechanickému poškození.

Před zprovozněním přístroje seznáme se prosím s obsahem Návodu k obsluze. Uchovávejte prosím Návod k obsluze, Návod o bezpečnostních pokynech a Prohlášení o shodě. Důležité dodržování pokynů a doporučení uvedených v Návodu k obsluze pozitivně ovlivní životnost Vašeho přístroje.

⚠ POZOR Během práce bezpodmínečně dodržujte pokyny obsažené v Návodu k bezpečnosti práce Návod k bezpečnosti práce je přiložen k přístroji jako samostatná brožura a je třeba jej uchovat.

V případě předání přístroje jiné osobě, předejte jí také Návod k obsluze, Návod k bezpečnosti práce a Prohlášení o shodě. Společnost Dedra Exim nenese odpovědnost za nehody vzniklé v následku nedodržování bezpečnostních pokynů. Podrobně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a návody k obsluze. Nedodržování varování a návodů může mít za následky poranění elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění. Uchovávejte všechny návody, bezpečnostní pokyny a prohlášení o shodě pro budoucí potřeby.

2. Podrobné bezpečnostní předpisy

- **Udržujte všechny části těla mimo dosah rotujícího vrtáku.** Před spuštěním vrtáčky se ujistěte, že vrták nepřišel do kontaktu s cizími předměty. Nepozornost při práci s vrtákem může způsobit, že se části vašeho oděvu nebo těla omotají kolem vrtáku
- **Za chodu vrtáčku vždy držte oběma rukama.** Držení návazce jednou rukou zvyšuje riziko zranění a nikdy by se nemělo používat.
- **Stroj vždy držte pouze za izolované části stroje, protože skryté kabely nebo napájecí kabel mohou být během provozu přehřívány.** Kontakt s vodičem pod napětím může způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Vždy používejte ochranu zraku a sluchu.** Doporučuje se také používat ochranu hlavy, paží, nohou a chodidel. Vhodný ochranný oděv snižuje riziko zranění způsobeného nárazy do kamenů nebo jiných předmětů v zemi nebo náhodným kontaktem s vrtákem.
- **Při práci zaujměte správnou polohu na bezpečném a stabilním povrchu.** Kluzké nebo nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad strojem.
- **Dodržujte pokyny v návodu k čištění a údržbě.**
- **Ujistěte se, že rukojeti jsou čisté, suché a bez oleje nebo tuku.** Kluzká nebo špinavá rukojeť může způsobit ztrátu kontroly nad strojem.
- **Zařízení se používá pouze k určenému účelu.** Je zakázáno používat zařízení k práci, pro kterou není určeno. Nesprávné použití může být nebezpečné.
- **Osoby, které nejsou obeznámeny s textem návodu, nesmí vrtnou soupravu používat.**
- **Uživatel nese veškeré riziko jakéhokoli jiného použití vrtáčky s vědomím, že může být nebezpečné.** Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím vrtné soupravy

Doporučení pro práci

- **Budte obzvláště opatrní, protože vrtná souprava vyžaduje při vrtání hodně energie a může se vám vytrhnout z rukou, pokud se dostane do kontaktu s podzemní překážkou a způsobí zranění.**
- **Při dlouhodobé práci může obsluha pociťovat mravenčení nebo necitlivost v prstech a rukou. V takovém případě přestaňte pracovat, protože necitlivost snižuje přesnost při manipulaci se zařízením.**
- **Vrtná souprava se během provozu velmi zahřívá, dávejte pozor, abyste se horkými částmi nedotkli žádné exponované části těla.**
- **Vrtnou soupravu mohou obsluhovat až 2 operátoři současně. Udržujte všechny ostatní lidi a zvířata mimo provozní oblast vrtné soupravy.**
- **Kvůli potenciálnímu nebezpečí by vrtná souprava měla být provozována v blízkosti osoby, která by mohla poskytnout první pomoc**
- **Vrtnou soupravu nesmějí používat děti nebo mladiství. Vrtací souprava by měla být svěřena pouze dospělým, kteří vědí, jak ji používat. Tento návod by měl být také k dispozici při zpřístupnění vrtné soupravy.**

Objeví-li se známky únavy, okamžitě přestaňte vrtáčku používat.

I když je stroj používán v souladu s návodem k obsluze, nelze zcela eliminovat určitý rizikový faktor související s jeho konstrukcí a určením. Zejména se jedná o následující rizika:

- zranění osob v důsledku kontaktu s nechráněnými řeznými prvky
- elektrický šok

- zranění v důsledku vytržení zařízení z rukou operátora
- popáleniny v důsledku kontaktu s horkými částmi zařízení..

3. Popis zařízení

1. Nádrž palivové směsi, 2. Táhlo startéru, 3. Páčka sytiče, 4. Levá rukojeť, 5. Šnek, 6. Vypínač ON / OFF, 7. Pravá rukojeť, 8. Páčka plynu, 9. Tlačítko zámku, 10. Filtř paliva - sada, 11. Víčko palivové nádrže, 12. Regulátor otáček

4. Určení zařízení

Vrtací souprava se používá pouze k vrtání děr do země. S jeho pomocí vyrobíte otvory například pro osazení plotových sloupků a v zahradnictví otvory pro výsadbu stromů a keřů.

Postup je podrobně popsán dále v návodu.

Zařízení můžete používat pro stavebně-renovační práce, v autoservisech, pro hobby použití, se současným dodržováním podmínek používání a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

5. Omezení použití

Zařízení se může používat pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“.

Vrtací jednotka se nesmí používat k vrtání do betonu, asfaltu jiných tvrdých povrchů. Zařízení se smí používat pouze pro vrtání otvorů do země.

Nevtejte tam, kde jsou elektrické kabely, plynová potrubí, vodovodní potrubí, kanalizační potrubí atd. Aby nedošlo k jejich poškození a tím k ohrožení bezpečnosti.

Vzhledem k nezbytné znalosti základních bezpečnostních pravidel pro vrtné práce by osoby určené pro tyto práce měly být proškoleny v používání těchto strojů v souladu s požadavky na používání těchto strojů z hlediska spuštění vrtné soupravy, za použití osobních ochranných pomůcek, startování, druh použitého paliva a olejů a běžná práce. Vzhledem k potenciálnímu nebezpečí by měla být vrtná souprava provozována v blízkosti osoby, která by mohla poskytnout první pomoc..

Svépomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy a servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze se budou považovat za protizákonné a způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků. Používání v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků a prohlášení o shodě ztratí platnost.

Příjemné pracovní podmínky
Chraňte před deštěm

6. Technické údaje

Model zařízení	DED8809
Objem palivové nádrže [L]	1,25
Objem motoru [cm ³]	52
Výkon motoru [kW]	1,45
Otáčky vřeten [min ⁻¹]	2800 – 3200
Jmenovitá rychlost max. [min ⁻¹]	8000
Rychlost šneku [min ⁻¹]	240
Průměr vrtáku [mm]	100 / 150 / 200
Poměr palivo:olej	25:1
Otáčky vřeten [min ⁻¹]	20,520 / 20,984
Jmenovitá rychlost max. [min ⁻¹]	1,5
Průměr vrtáku [mm]	
Poměr palivo:olej	88,4
Úroveň vibrací měřená na rukojeti [m/s ²]	113,8
Nejistota měření KD [m/s ²]	3
Emise hluku:	116

Informace o hluku a vibracích.

Společná hodnota vibrací a_{hv} a nejistoty měření byly stanoveny v souladu s norou PPP-58068A:2013 a uvedeny v tabulce Emise hluku byly stanoveny podle PPP-58068A:2013, hodnoty jsou uvedeny v tabulce výše.

Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte prostředky ochrany sluchu!

Deklarovaná hodnota emise hluku byla změněna v souladu se standardní metodou zkoušení a může se používat pro porovnání jednoho zařízení s druhým. Výše uvedená hladina emisí hluku se může také používat pro předběžné posouzení expozice na hluk.

Hladina hluku při skutečném používání elektrického nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na použití pracovních nástrojů, zejména na druhu obráběného předmětu a na nutnosti určení ochranných prostředků pro uživatele. Abyste přesně odhadli expozici ve skutečných podmínkách používání, zohledněte všechny části provozního cyklu, zahrnující také dobu, kdy je zařízení vypnuto nebo když je zapnuto, ale nepoužívá se.

7. Příprava k práci

⚠ POZOR Všechny kroky v této části provádějte s vypnutou vrtáčkou.

Vrtáčku je možné spustit až po úplném sestavení.

⚠ POZOR Při sestavování, seřizování a kontrole vrtací soupravy vždy používejte ochranné rukavice, abyste se nepořezali.

Sestava vrtáku

Vložte konec násady do montážního otvoru vrtáku tak, aby otvor klínu v násadě licoval s otvorem hrotu vrtáku. Potom vložte klín do otvoru tak, aby procházel rovně a zablokuje klín závlačkou.

Zkontrolujte vrták, zda není poškozený – není zmáčkнутý, prasklý nebo ohnutý. Poškozený vrták se nesmí instalovat ani používat.

V případě poškození musí být vrták vyměněn za nový nebo nepoškozený.

Prodloužení vrtáku

Pokud je nutné vytvořit otvor hlubší, než je délka vrtáku, měl by se použít nástavec. Montuje se mezi vrtnou soupravu a vrták stejně jako samotný vrták – pomocí klínu a závlačky. Po sestavení a ověření je sada připravena k použití.

Plnění nádrže palivem

Vrtací motor běží na bezolovnaté palivo, směs benzínu a oleje pro dvoutaktní motory v poměru 25:1. K přípravě směsi je třeba odměřit správné množství benzínu a oleje. Nalijte malé množství benzínu do čistého kanystru, poté všechny olej a důkladně promíchejte. Poté přidejte zbytek benzínu a míchejte alespoň 1 minutu, dokud se obě složky důkladně nepromíchají.

Odšroubujte uzávěr palivové nádrže (obr. A, 11) a nalijte připravenou směs, přičemž nádrž naplňte asi na 80 %. Nádrž pojme cca 1,25 l paliva.

POZOR Nepoužívejte samotný benzín.

Mohlo by dojít k poškození motoru a dalších částí soupravy. Nepoužívejte olej pro čtyřdobé motory.

Mohlo by dojít k zaplavení zapalovací svíčky, zablokování výstupu výfuku, zadření pístních kroužků a jinému poškození.

8. Zapnutí zařízení

POZOR Před spuštěním zařízení je bezpodmínečně nutné provést činnosti popsané v kapitole „Příprava na práci“.

Před zapnutím zařízení se ujistěte, že obsluha i zařízení mají pevnou oporu na zemi, pravá ruka obsluhy je na přední rukojeti (obr. A, 4). Ujistěte se, že se v blízkosti vrtné soupravy nenacházejí žádné jiné osoby nebo zvířata, která by mohla být nekontrolovatelná.

Pro zapnutí spotřebiče posuňte páčku sytiče (obr. A, 3) směrem k levé rukojeti (obr. A, 4). Nastavte spínač (obr. A, 6) do polohy ON. Poté rychlým pohybem zatáhněte za rukojeť startéru (obr. A, 2) Pokud motor nenaskočí, zatáhněte znovu za rukojeť startéru, dokud motor nenaskočí. Po nastartování motoru vypněte sytič pohybem páky směrem k pravé rukojeti. Zařízení poběží na volnoběh, to znamená, že vrták by se neměl otáčet. Vrták se nebude otáčet, dokud nestlačíte páčku plynu (obr. A, 8). Plynová páka je zajištěna proti náhodné aktivaci, pro její fungování je nutné stisknout aretační tlačítko (obr. A, 9).

Pokud se vrtačka otáčí bez sešlápnutí plynové páky, je bezpodmínečně nutné přístroj vypnout, najít příčinu poruchy a teprve po odstranění závady pokračovat v práci.

Chcete-li vrtačku vypnout, uvolněte páku plynu (obr. A, 8) a poté nastavte spínač (obr. A, 6) do polohy OFF..

9. Používání zařízení

POZOR Před zahájením práce s vrtačkou je nutné provést doplňkové činnosti, jako je kontrola stavu vrtáku a nástavce a správnost montáže. Je zakázáno používat vadné zařízení.

Kontrola správnosti montáže vrtačky

Po instalaci vrtačky zkontrolujte, zda je klín správně usazen a pojistný kolík je na správném místě. V případě použití nástavce je nutné zkontrolovat i upevnění klínu a závlačky v nástavci. Kromě toho zkontrolujte, zda je vrták v dobrém stavu.

Práce s vrtnou soupravou

Při obsluze vrtačky je třeba důsledně dodržovat všechna bezpečnostní pravidla a doporučení popsaná v bezpečnostních podmínkách.

Po správné instalaci vrtačky a spuštění vrtné soupravy přiložte špičku vrtačky na místo plánovaného otvoru a poté přidržte plynové tlačítko oběma rukama a stiskněte plynové tlačítko. Vrták se začne otáčet a vrtat do země. Při vrtání by měla být vrtačka co nejvíce zvednutá, aby lépe odváděla přebytečnou zeminu a předešlo se tak zaseknutí vrtáku. K zaseknutí může dojít, když je půda těžká, tvrdá nebo silně zhutněná. Pokud je vyžadováno vrtání v zakopaném nebo zhutněném půdě, může být nutné, aby vrtnou soupravu drželi 2 lidé, aby bylo dosaženo dostatečné síly. Pomoc druhé osoby práci výrazně usnadňuje, protože síla potřebná k držení vrtačky je rozdělena mezi dva operátory. Také, když je potřeba udělat velký počet otvorů, pomoc druhé osoby způsobí menší fyzickou únavu uživatele.

10. Běžné servisní činnosti

POZOR Veškerá údržba by měla být prováděna s motorem, který neběží studený. Při práci se zařízením vždy používejte ochranné rukavice, abyste se nepořezali.

Kontrola stavu vrtáků a prodloužení

Je třeba připomenout, že na dobrém stavu vrtačky závisí kvalita provedené práce, spotřeba paliva a bezpečnost.

Čištění vzduchového filtru (obr. G)

Odšroubujte kryt vzduchového filtru, vyčistěte filtr stlačeným vzduchem. Filtr nečistěte za mokra.

Seřízení karburátoru

Karburátor je nastaven z výroby, proto není při běžném používání potřeba jeho seřizování. Může však vyžadovat úpravu kvůli změnám pracovních podmínek. Pro seřízení karburátoru kontaktujte servisní středisko.

Čištění a výměna zapalovací svíčky

K vyjmutí zapalovací svíčky použijte standardní klíč na zapalovací svíčky. Odstraňte kryt palivového filtru a poté kryt zapalovací svíčky. K čištění zapalovací svíčky použijte drátěný kartáč. Při montáži nebo výměně zapalovací svíčky nastavte vzdálenost mezi elektrodami na cca 0,6 mm.

Ostatní údržbářské činnosti

Pravidelně kontrolujte technický stav vrtáků a v případě poškození je vyměňte.

Skladování a přeprava

Zařízení skladujte a přepravujte bez paliva, pokud možno v původním obalu.

11. Náhradní díly a příslušenství

Komerčně dostupné příslušenství:

80C320 - Šnekový bit 100x800 mm

80C321 - Šnekový bit 150x800 mm

80C322 - Šnekový bit 200x800 mm

80C328 - Nástavec šneku 30cm

80C329 - Nástavec pro šnek 50cm

DEGL06A, DEGL06B - motorový olej

Chcete-li zakoupit náhradní díly a příslušenství, kontaktujte servis Dedra-Exim.

Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte sériové číslo zařízení uvedené na výkonovém štítku a číslo dílu z technického výkresu.

V záruční době jsou opravy prováděny podle zásad uvedených v záručním listu. Reklamovaný výrobek odevzdejte k opravě na místě zakoupení (prodejce je povinen převzít reklamovaný výrobek) nebo zašlete do centrálního servisu Dedra-Exim. Přiložte záruční list vystavený výrobcem. Oprava bez tohoto dokumentu se bude považovat za pozáruční. Opravy po záruční době provádí centrální servis. Poškozený výrobek zašlete do servisu (náklady na zaslání hradí uživatel).

12. Svépomocné odstraňování poruch

POZOR Před zahájením svépomocného odstraňování poruch odpojte zařízení od napájení.

Problém	Způsobit	Řešení
Zařízení nefunguje	Žádné palivo	Zkontrolujte stav paliva. Doplňte.
Zařízení nefunguje	Rozbitá svíčka	Vyměňte zapalovací svíčku
Motor se přehřívá	Ucpané větrací otvory	Vyfoukejte stlačeným vzduchem
Zařízení se špatně spouští, po chvíli přestane fungovat	Zaseknutá spojka	Nechte zařízení opravit
Efektivita práce je velmi nízká	Opotřebovaný řetěz	Nechte řetěz nabrousit nebo jej vyměňte za nový
Problém	Způsobit	Řešení
Zařízení nefunguje	Žádné palivo	Zkontrolujte stav paliva. Doplňte.

13. Kompletace zařízení

Vrtací souprava - 1 ks vrták 100 mm - 1 ks vrták 150 mm - 1 ks vrták 200 mm - 1 ks

14. Informace o likvidaci odpadních zařízení

Uživatel zařízení je v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí povinen náležitě nakládat s odpady v souladu s národními předpisy.

Vysloužilé nebo nefunkční zařízení se nesmí vyhazovat společně s komunálním odpadem. Zařízení a jeho příslušenství se skládají z různých druhů materiálů, např. kovu a plastu. Správný postup v případě nutnosti likvidace, sekundárního využití nebo recyklace části zařízení spočívá v předání zařízení na specializované sběrné místo, kde budou přijaty zdarma. Informace o umístění sběrných míst vysloužilé techniky poskytnou místní úřady, např. na svých webových stránkách.

Do kontejnerů na komunální odpad nevhazujte benzín, olej, vyjetý olej, směsi oleje a benzínu a předměty znečištěné olejem, např. hadry. Vyjetý olej nebo ním znečištěné předměty skladujte dle místních pokynů a předějte je na místo zodpovídající za recyklaci.

Vyřazené obaly předějte k recyklaci.

Správná likvidace zařízení umožňuje zachování cenných zdrojů a zamezení negativnímu vlivu na zdraví a životní prostředí, plynoucímu z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí a součástí v zařízení.

Při nesprávné likvidaci odpadu hrozí tresty stanovené příslušnými místními předpisy.

Záruční list

Pro

Katalogové číslo:

Sériové číslo:

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:

Razítko prodejce

Prohlášení uživatele:

Potvrzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek:

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu

ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

- Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
 - Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
 - Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
 - Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.
- Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
 - Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
 - Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
 - Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

II. Záruční doba:

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Vrtná souprava	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
Vrtáky	Součásti, na které se nevztahuje záruka

III. Podmínky uplatňování záruky:

- Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
- Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
- Záruka platí pouze na území Polska a EU.
- Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:**
 - Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - Používání čisticích nebo ošetrovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstraní, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - plomby zůstaly uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
- Upozornění!** Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci:

- V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
- Reklamaci nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
- Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).
- Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
- Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
- Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
- Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.

Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

- Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
- Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“). Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
- Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
- Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.

Dedra Exim Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Záznamy o provedených opravách

Datum nahlášení k opravě	Datum provedení opravy	Rozsah opravy, popis úkonů	Podpis opraváře